



WS-650

denver.eu

04 / 2026



FR

Cet appareil, ses
cordons et ses
accessoires sont
recyclables

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



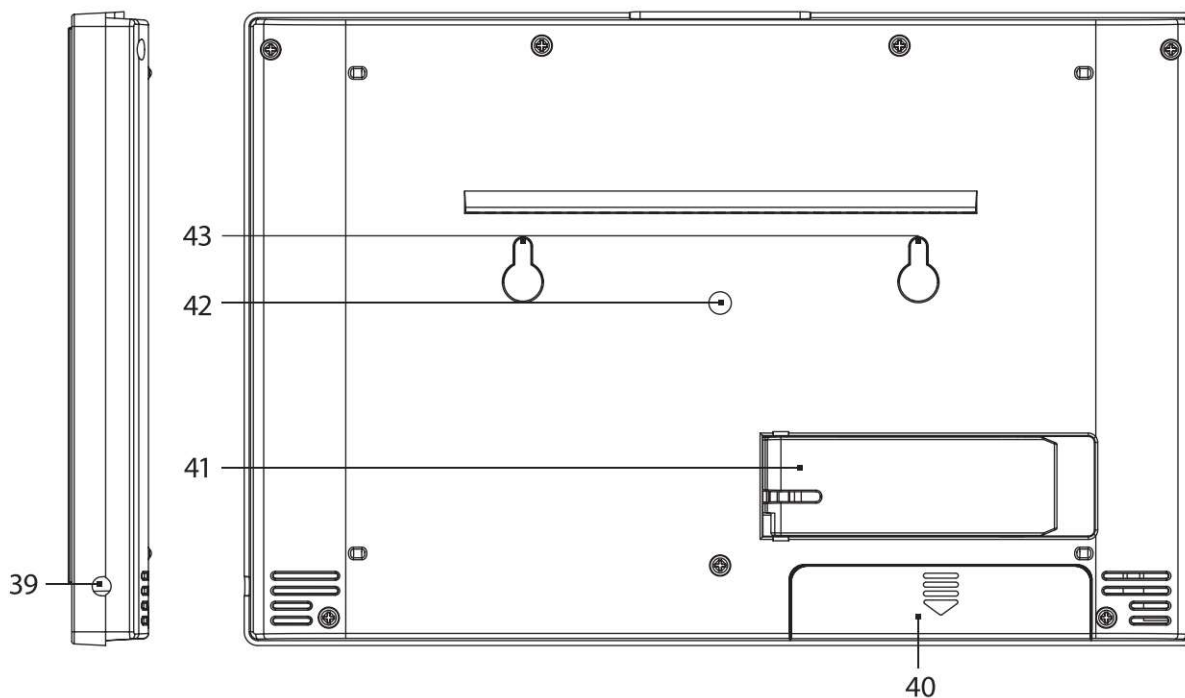
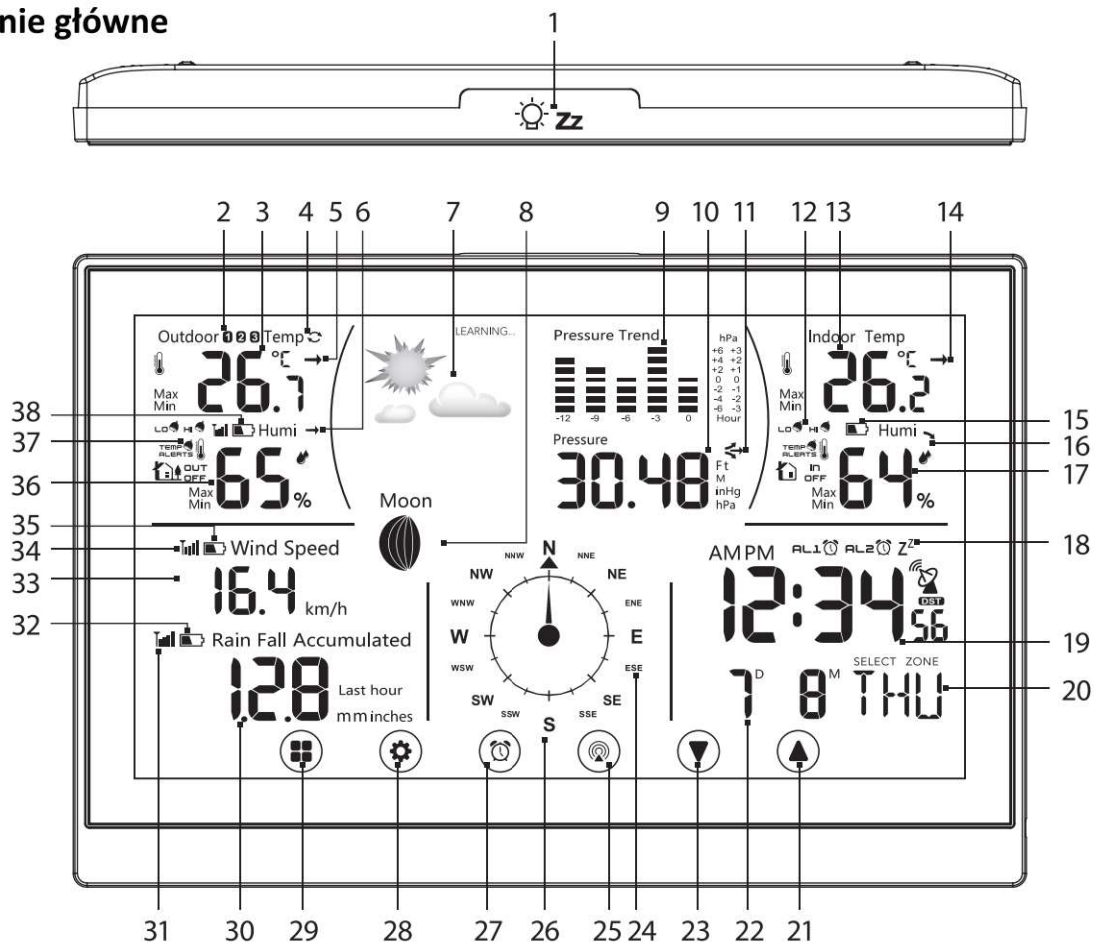
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Przed pierwszym użyciem produktu należy przeczytać uważnie instrukcje dot. bezpieczeństwa i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

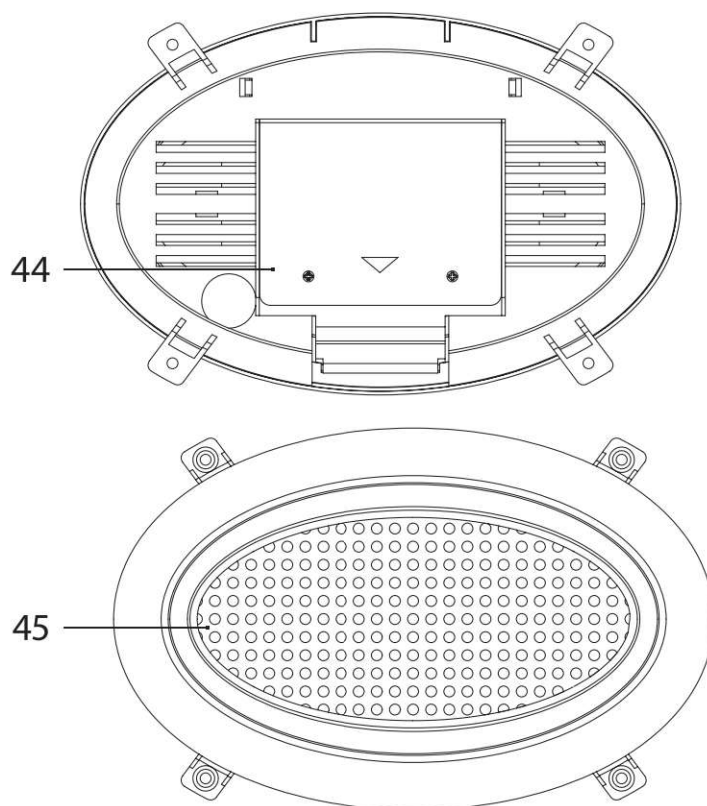
1. Produkt nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Przechowywać produkt i baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt, aby uniknąć pogryzienia i połknięcia.
3. Nigdy nie używać razem nowych i starych baterii ani baterii różnego typu. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. Podczas wkładania baterii do produktu należy zachować prawidłową biegunowość (+/-). Niewłaściwe włożenie baterii może spowodować wybuch.
4. Dozwolona temperatura pracy produktu: jednostka główna: od 0°C do +50°C / czujnik: od -40°C do +70°C, temperatura przechowywania od -10°C do +60°C. Temperatury niższe lub wyższe niż powyższe mogą wpływać na działanie urządzenia.
5. Nigdy nie otwierać produktu. Dotknięcie podzespołów wewnętrznych może spowodować porażenie prądem. Naprawy lub czynności serwisowe powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
6. Nie narażać na działanie wysokich temperatur, wody, wilgoci i promieni słonecznych!
7. Urządzenie nie jest wodoodporne. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą lub ciałami obcymi może dojść do powstania pożaru lub porażenia prądem. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą lub ciałami obcymi natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia.
8. Nie używać z produktem nieoryginalnych akcesoriów, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu.

Przegląd funkcji

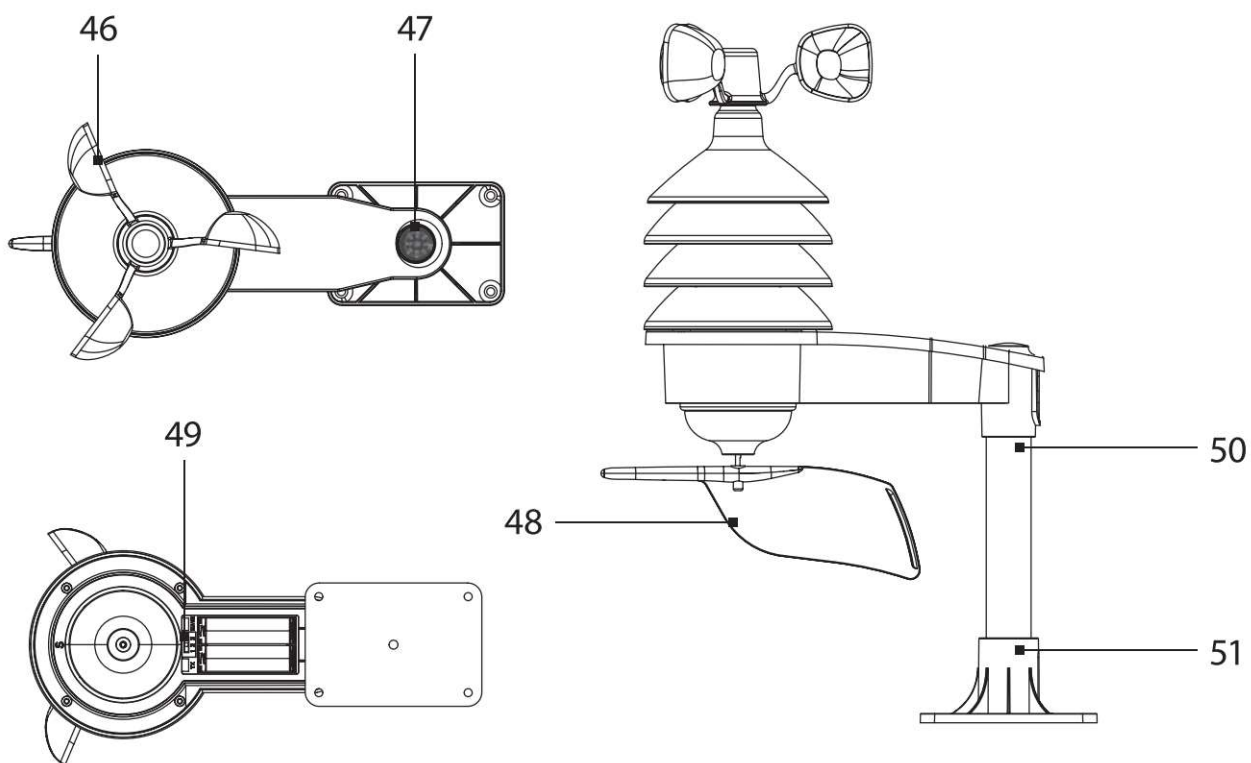
Urządzenie główne



Czujnik miernika opadów



Czujnik temperatury, wilgotności i wiatru



Urządzenie główne

1. Przycisk drzemki/światła
2. Liczba czujników temperatury, wilgotności i wiatru: 1, 2 i 3
3. Temperatura na zewnątrz
4. Przełączanie między danymi pobranymi z podłączonych czujników
5. Tendencja temperatury na zewnątrz
6. Tendencja poziomu wilgotności na zewnątrz
7. Prognoza pogody
8. Faza księżyca
9. Historia ciśnienia
10. Wartość ciśnienia
11. Tendencja ciśnienia
12. Alarm temperatury w pomieszczeniach
13. Temperatura w pomieszczeniach
14. Tendencja temperatury w pomieszczeniach
15. Niski poziom energii baterii stacji pogodowej
16. Tendencja wilgotności w pomieszczeniach
17. Wilgotność w pomieszczeniach
18. Budzik nr 1/nr 2
19. Odbiór sygnału radiowego DCF, czas letni (DST)
20. Dzień tygodnia
21. Przycisk UP: przełączanie na następne ustawienie. Zapamiętane wartości maks./min. temperatury i wilgotności
22. Data
23. Przycisk DOWN: przełączanie na poprzednie ustawienie.
24. Wskaźnik kierunku wiatru
25. Przycisk CHANNEL: wyszukiwanie sygnału czujnika lub przełączanie między danymi z podłączonych czujników
26. Kierunek wiatru: S – południowy, W – zachodni, N – północny, E – wschodni
27. Przycisk ALARM: włączanie/wyłączanie budzika
28. Przycisk USTAWIENIA: przełączanie między jednostkami °C/°F, ustawienia funkcji
29. Przycisk TRYB: przełączanie trybu wyświetlania
30. Dane z czujnika opadów
31. Sygnał z czujnika opadów
32. Niski poziom energii baterii w czujniku opadów
33. Prędkość wiatru
34. Sygnał z czujnika temperatury, wilgotności i wiatru
35. Niski poziom energii baterii w czujniku temperatury, wilgotności i wiatru
36. Wilgotność na zewnątrz
37. Alarm temperatury na zewnątrz
38. Niski poziom energii baterii w czujniku temperatury, wilgotności i wiatru
39. Gniazdo zasilacza
40. Komora baterii
41. Podstawa
42. Głośnik budzika
43. Otwory montażowe

Czujnik miernika opadów

44. Komora baterii czujnika miernika opadów
45. Kratka czujnika miernika opadów

Czujnik temperatury, wilgotności i wiatru

46. Łopatkki czujnika wiatru
47. Kompas
48. Statecznik kierunku wiatru
49. Komora baterii czujnika temperatury, wilgotności i wiatru
Przyciski: TX: wysyłanie sygnału z czujnika do stacji pogodowej
1/2/3: przełączanie numeru kanału czujnika
WAVE: ręczne aktywowanie/dezaktywowanie sygnału DCF
50. Odbiór sygnału
51. Słupki montażowy (średnica 26 mm)
52. Podstawa montażowa

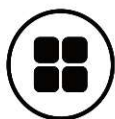
Dane techniczne

Sterowanie zegarem:	Sygnal radiowy DCF77
Format godziny:	12/24 godz.
Temperatura pomieszczenia:	0°C do 50°C, precyzja 0,1°C
Temperatura na zewnątrz:	-40°C do 60°C, precyzja 0,1°C
Dokładność pomiaru temperatur:	±1°C w zakresie 20°C do 24°C
	±2°C w zakresie 0°C do 20°C oraz 24°C do 40°C
	±3°C w zakresie -20°C do 0°C oraz 40°C do 50°C
Wilgotność w pomieszczeniach i na zewnątrz:	25–90% RH, precyzja 1%
Dokładność pomiaru wilgotności:	5%
Zakres pomiaru ciśnienia atmosferycznego:	850 hPa do 1050 hPa
Zakres pomiaru czujnika wiatru:	0 do 127,5 km/godz.
Zakres pomiaru czujnika miernika opadów:	0 do 2999 mm
Zasięg sygnału radiowego:	Do 50 m bez przeszkód
Podłączone czujniki:	Maks. 3 czujniki temperatury, wilgotności i wiatru
	Maks. 1 czujnik miernika opadów

Zasilanie

Urządzenie główne	Trzy baterie AAA (brak w zestawie) oraz zasilacz 230 V AC / 5 V DC, 300 mA (w zestawie)
Czujnik miernika opadów	Dwie baterie AA (brak w zestawie)
Czujnik temperatury, wilgotności i wiatru	Cztery baterie AA (brak w zestawie)

Przyciski



Przycisk trybu



Przycisk
ustawienia



Przycisk zegara



Przycisk kanału



Przyciski w górę / w dół



Instalacja

Zasilacz i baterie

Podłącz zasilacz do stacji pogodowej i włóż baterie (trzy baterie AAA 1,5 V). Następnie włóż baterie do bezprzewodowego czujnika temperatury, wilgotności i wiatru (cztery baterie AA 1,5 V) oraz bezprzewodowego czujnika miernika opadów (dwie baterie AA 1,5 V). Komora baterii czujnika miernika opadów jest zabezpieczona śrubami. Aby ją otworzyć, trzeba użyć odpowiedniego wkrętaka. Niski poziom energii baterii będzie wskazywany na wyświetlaczu (patrz pozycje 15, 32 i 38).

Podświetlenie

Stacja pogodowa ma funkcję podświetlenia ekranu. Po naciśnięciu przycisku drzemki/światła (1) wyświetlacz zostanie podświetlony na pięć sekund. Jeżeli stacja pogodowa jest podłączona do zasilacza, podświetlenie jest aktywne przez cały czas. Istnieje możliwość obniżenia jasności wyświetlacza. W tym celu trzeba nacisnąć przycisk drzemki/światła. Trzecie naciśnięcie powoduje przełączenie wyświetlacza w tryb czuwania.

Łączenie urządzeń

Umieść wszystkie urządzenia obok siebie. Stacja pogodowa automatycznie wykryje sygnały z czujników. Zwykle zajmuje to maksymalnie trzy minuty. Jeżeli stacja pogodowa nie wykryje sygnałów, na jej wyświetlaczu naciśnij przycisk kanału i przytrzymaj go, aby ponowić wyszukiwanie. Można też nacisnąć przycisk TX (49) na czujniku temperatury, wilgotności i wiatru oraz przytrzymać go. Przycisk TX jest pod pokrywą komory baterii.

Umieszczanie czujników

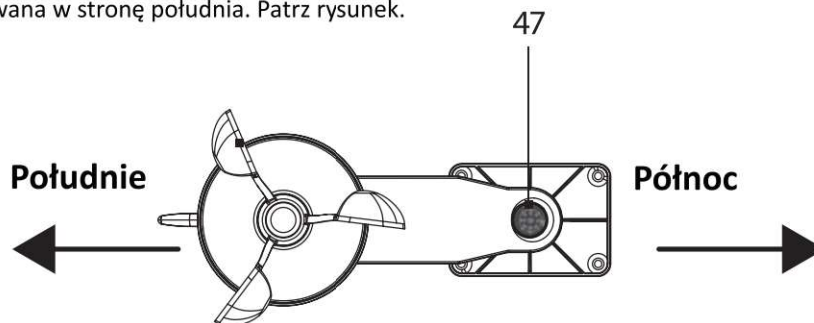
Aby zapewnić prawidłowe wyniki pomiarów, czujnik temperatury, wilgotności i wiatru oraz czujnik miernika opadów trzeba umieścić przynajmniej 1,5 m nad gruntem na poziomej powierzchni. W pobliżu nie powinno być żadnych budynków ani konstrukcji przesłaniających czujniki.

Montaż

Oba czujniki trzeba zamocować prawidłowo, aby zapobiec ich upadkowi i uszkodzeniu. Nie umieszczaj czujników na przedmiotach metalowych, ponieważ spowoduje to zmniejszenie zasięgu komunikacji bezprzewodowej.

Aby zamontować czujnik temperatury, wilgotności i wiatru, zacznij od zamocowania podstawy montażowej (52) na poziomej powierzchni. Umieść słupek montażowy (50) w podstawie i zabezpiecz go dwiema śrubami. Załóż czujnik temperatury, wilgotności i wiatru na końcówkę słupka. Przed zamocowaniem upewnij się, że możliwy jest swobodny przepływ wiatru do czujnika wiatru z każdego kierunku. Upewnij się, że łopatki i statecznik (48) służące do pomiaru prędkości wiatru i jego kierunku obracają się swobodnie.

Ważne. Aby zapewnić prawidłowy pomiar kierunku wiatru, czujnik temperatury, wilgotności i wiatru trzeba zainstalować w kierunku północ-południe, używając do tego wbudowanego kompasu (47). Część z łopatkami i statecznikiem kierunku wiatru powinna być skierowana w stronę południa. Patrz rysunek.



Po ustawieniu czujnika temperatury, wilgotności i wiatru w kierunku północ-południe zamocuj czujnik do słupka montażowego za pomocą dwóch śrub. Na koniec zamontuj czujnik miernika opadów dwiema śrubami do odpowiedniej powierzchni i umieść kratkę (45) w czujniku.

Prognozy pogody

Po włączeniu i skonfigurowaniu stacja pogodowa rozpocznie proces uczenia się 14-dniowej prognozy pogody. Jest on niezbędny, aby stacja pogodowa mogła tworzyć prognozy pogody. W tym czasie na górze wyświetlacza będzie wyświetlany

. " . . . G N I N R A E L „ , t a k i n u m o k

Zmiana kanału i podłączanie dodatkowych czujników

1. Na wyświetlaczu stacji pogodowej naciśnij przycisk kanału, aby wybrać żądany kanał czujnika. Dostępne są pozycje 1, 2 i 3. Potem naciśnij przycisk kanału i przytrzymaj go, aż ikona zacznie migać.
2. Zdejmij pokrywę komory baterii czujnika temperatury, wilgotności i wiatru, a następnie ustaw przełącznik czujnika na wybrany kanał. Dane z czujnika zostaną wczytane w ciągu trzech minut. Naciskaj przycisk kanału, aż zostanie wyświetlony symbol przełączania kanałów. W takim przypadku dane z wszystkich trzech czujników będą wyświetlane naprzemiennie.
3. Jeżeli sygnał czujnika nie zostanie znaleziony, wyjmij baterie i powtórz te czynności. Można też nacisnąć przycisk TX (49), aby zresetować.

Zegar sterowany radiowo (DCF77)

Po pierwszym włączeniu stacja pogodowa automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie sygnału radiowego DCF, który pozwoli na ustawienie zegara. Jeżeli sygnał nie zostanie znaleziony, wyszukiwanie zostanie przerwane. Zegar trzeba będzie ustawić ręcznie. Znalezienie sygnału radiowego może zająć trochę czasu. Stacja pogodowa będzie aktualizować sygnał DCF codziennie o godzinie 1, 2 i 3 rano. Uwaga! Stacja pogodowa odbiera sygnał radiowy DCF77 tylko na kanale 1. W związku z tym upewnij się, że na kanale 1 jest przynajmniej jeden czujnik.

Wyszukiwanie sygnału radiowego DCF można też uruchomić ręcznie. W tym celu naciśnij przycisk łączności radiowej w komorze baterii czujnika temperatury, wilgotności i wiatru oraz przytrzymaj go, aby zainicjować wyszukiwanie. Można je zakończyć, ponownie naciskając i przytrzymując przycisk łączności radiowej.

Ustawienia godziny, daty i prognoz

Na wyświetlaczu naciśnij przycisk trybu, a następnie przytrzymaj przycisk ustawiania przez trzy sekundy, aby włączyć tryb ustawiania zegara. Bieżąca wartość zacznie migać. Wartości zmienia się w następującej kolejności: strefa czasowa > język > rok > miesiąc/kolejność dni > miesiąc > dzień > 12/24-godz. > godzina > minuty > sekundy > koniec. Zmieniaj wartości za pomocą przycisków w górę / w dół, a następnie potwierdzaj je przyciskiem ustawiania, aby przejść do następnej.

Ustawienia budzika i funkcje

Na wyświetlaczu naciśnij przycisk zegara, aby wybrać jeden z dwóch budzików. Są one oznaczone AL1 lub AL2 na wyświetlaczu. Oba budziki mogą być włączone jednocześnie. Aby ustawić budziki, naciśnij przycisk trybu dwa razy, a następnie przytrzymaj przycisk ustawiania przez trzy sekundy, aż zacznie migać wartość godziny. Zmień wartości za pomocą przycisków w górę / w dół, a następnie potwierdź przyciskiem ustawiania.

Po uruchomieniu budzika wyświetlacz zostanie podświetlony i przez trzy minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy. Naciśnij przycisk drzemki/światła na górze stacji pogodowej, aby włączyć drzemkę. Budzik zostanie wstrzymany na pięć minut. Naciśnij dowolny inny przycisk, aby wyłączyć budzik w danym dniu.

Ustawienia wysokości n.p.m. oraz ciśnienia atmosferycznego

Stacja pogodowa umożliwia wyświetlanie ciśnienia atmosferycznego wyrażonych w hPa lub Hg. W jej pamięci przechowywane są też odczyty ciśnienia z ostatnich 12 godzin. Aby uzyskać bardziej precyzyjne obliczenia wartości ciśnienia, trzeba ręcznie ustawić wysokość n.p.m. miejsca, w którym stacja pogodowa jest używana:

1. Na wyświetlaczu naciśnij trzy razy przycisk trybu.
2. Naciśnij przycisk ustawiania i przytrzymaj go przez trzy sekundy, a następnie użyj przycisków strzałek, aby ustawić wysokość n.p.m. w zakresie od -90 m do +1990 m (co 10 m).
3. Naciśnij przycisk trybu, aby przełączyć między jednostkami M/hPa i stopy/cale Hg.
4. Naciśnij przycisk ustawiania, aby zamknąć menu ustawień.

Ustawianie jednostek opadów

1. Naciśnij przycisk trybu pięć razy, a następnie naciśnij przycisk ustawiania i przytrzymaj go przez trzy sekundy.
2. Użyj przycisków w górę i w dół, aby wybrać jednostkę. Dostępne są mm i cale.
3. Naciśnij przycisk ustawiania, aby zamknąć menu ustawień.

Ustawianie jednostek prędkości wiatru

1. Naciśnij przycisk trybu sześć razy, a następnie naciśnij przycisk ustawiania i przytrzymaj go przez trzy sekundy.
2. Użyj przycisków w górę i w dół, aby wybrać jednostkę. Dostępne są km/godz. lub mile/godz.
3. Naciśnij przycisk ustawiania, aby zamknąć menu ustawień.

Alarm temperatury

Stacja pogodowa może ostrzegać o zmianach temperatury w pomieszczeniach i na zewnątrz. Aby zmienić ustawienia alarmu, naciśnij przycisk trybu cztery razy, a następnie naciśnij przycisk ustawiania i przytrzymaj go przez trzy sekundy. Ustawienia można zmieniać za pomocą przycisku ustawiania. Kolejno wyświetlane są następujące ustawienia: niska temperatura na zewnątrz > wł./wył. alarmu niskiej temp. na zewnątrz > wysoka temperatura na zewnątrz > wł./wył. alarmu wysokiej temp. na zewnątrz > niska temperatura w pomieszczeniach > wł./wył. alarmu niskiej temp. w pomieszczeniach > wysoka temperatura w pomieszczeniach > wł./wył. alarmu wysokiej temp. w pomieszczeniach. Wartości tych ustawień zmienia się za pomocą przycisków w górę / w dół.

Tendencje temperatury, wilgotności i ciśnienia

Rośnie ↗
Stałe →
Spada ↘

Fazy księżyca

							
1	2	3	4	5	6	7	8

1. Nów
2. Księżyc przybywający
3. Pierwsza kwadra
4. Księżyc przybywający garbaty
5. Pełnia
6. Księżyc ubywający garbaty
7. Ostatnia kwadra
8. Księżyc ubywający

Uwaga: W okresie od 18:00 do 06:00 ikona księżyca będzie otoczona gwiazdami.

Pamięć min./maks. temperatury

Stacja pogodowa zapamiętuje wartości minimalne/maksymalne temperatury i wilgotności z każdego dnia i usuwa je o północy. Naciśnij przycisk w górę jeden raz, aby wyświetlić wartości maksymalne, a następnie naciśnij go ponownie, aby wyświetlić wartości minimalne. Trzecie naciśnięcie przywraca normalny wyświetlacz.

Wyświetlanie i usuwanie wartości pomiaru czujnika miernika opadów

Naciskanie przycisku w dół umożliwia wyświetlanie pomiarów opadów z następujących okresów:

Łączne

Dziś

Ostatnia godzina

Wczoraj

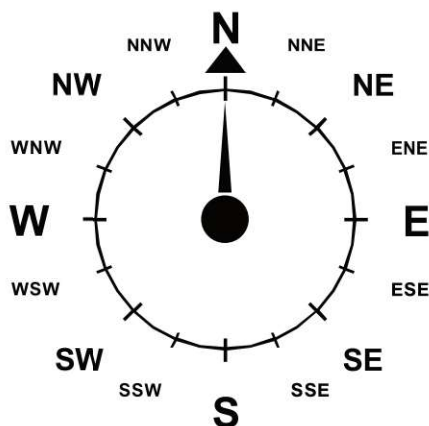
Ten tydzień

Uwaga: Aby usunąć wyświetlaną wartość, naciśnij przycisk w dół i przytrzymaj go.

PL	
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer ewidencyjny przedsiębiorstwa i adres	Xiamen Innov Electronics.Tech Co.,Ltd. 1F/3F-5F, BLDG 5, No.943 Tonglong 2nd RD, Torch Hi-Tech Industrial Zone, Xiang'an, 361100 Xiamen,Fujian,PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA 91350200568403208H
Identyfikator modelu	IVP0500-0300WG
Napięcie wejściowe	100-240VAC
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60HZ
Napięcie wyjściowe	5VDC
Prąd wyjściowy	300mA
Moc wyjściowa	1.5W
Średnia wydajność podczas pracy	≥ 70%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	≥ 65%
Pobór mocy bez obciążenia	≤ 0.1 W

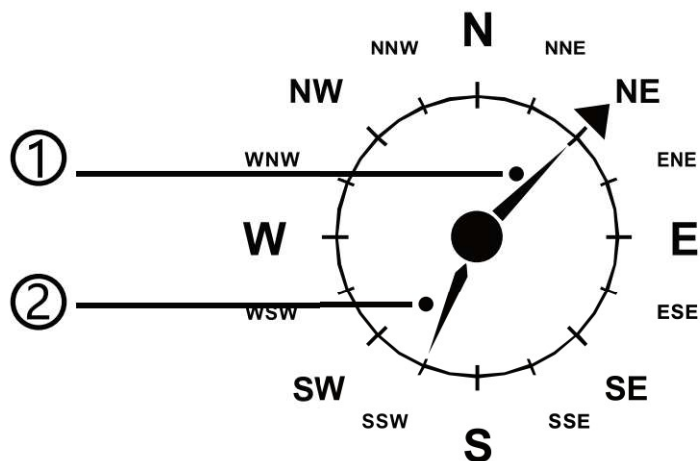
Wskazanie strzałki prędkości wiatru

- . Kierunek prędkości wiatru po włączeniu zasilania jest wyświetlany w następujący sposób:



- . Gdy stacja pogodowa odbierze wiatr, zostanie to pokazane jak poniżej:

1. Strzałka pokazuje aktualny kierunek wiatru
2. Bez strzałki pokazuje kierunek wiatru w ostatnim czasie



Uwaga: wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pomyłek w tym podręczniku.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE. COPYRIGHT DENVER A/S



Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz dołączone baterie zawierają materiały, elementy i substancje, które mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i niebezpieczne dla środowiska naturalnego w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z takim zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są oznaczone przekreślonym symbolem kosza na śmieci, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi, ale należy je utylizować osobno.

Użytkownik jest zobowiązany do przekazania zużytych baterii do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Dzięki temu baterie będą poddawane recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób bezpieczny dla środowiska.

We wszystkich miejscowościach wyznaczono punkty selektywnej zbiórki odpadów, a także inne miejsca, w których można bezpłatnie zostawić zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie. Odpady tego rodzaju mogą też być odbierane z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Denver A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia WS-650 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny pod następującym adresem internetowym: denver.eu. Kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Należy wprowadzić numer modelu: WS-650. Następnie należy wyświetlić stronę produktu. Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego powinna znajdować się w sekcji plików do pobrania.

Informacje na temat zużycia energii w trybie czuwania/wyłączenia oraz zarządzania energią dla produktów zgodnych z rozporządzeniem Komisji (EU) 2023/826 można znaleźć pod następującym adresem internetowym: denver.eu, a następnie kliknąć ikonę wyszukiwania w górnej części strony. Wpisz numer modelu: WS-650 i przejdź do strony.

Zakres częstotliwości roboczej: 433.05MHz-434.79MHz
Maksymalna moc wyjściowa RF: 10mW

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dania
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter
Denver A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail
For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.
Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A
Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave 16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain
Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:
Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service
Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail
support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu

